

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA TECNALIA ZENTRO TEKNOLOGIKOAREN ARTEKO LANKIDETZA-HITZARMENA ALDAKETA, BIZKAIAN KORRIDORE KOOPERATIBO BAT EZARTZEKO

Bilbon, 2021ko _____ aren (e)(a)n.

PARTE - HARTZAILEAK

ALDE BATETIK, IMANOL PRADALES GIL jauna, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Saileko foru-diputatu, foru-diputatuen izendapena xedatzen duen Ahaldu Nagusiaren uztailaren 1eko 102/2019 Foru Dekretuaren bidez egin zen izendapena dala bide..

BESTETIK, ALEX BELAUSTEGUI FORONDA jauna, TECNALIA RESEARCH & INNOVATION FUNDAZIOAREN izenean, (aurrerantzean TECNALIA) bere ordezkari eta lehendakari gisa.. Fundazio honen IFZ G-489757567 da eta bere egoitza hau da: Gipuzkoako Parke Zientifiko eta Teknologikoa, Mikeletegi Pasealekua 2, 20009 Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa). Ordezkaritza Jaime Fernández Ostolaza jaunaren, Bilboko notarioa denaren aurrean xedatutako eskritura publikoan ematen da, 2020ko urriaren 8an, 1.115 protokolo zenbakiarekin..

Parte-hartzaileek LANKIDETZA-HITZARMEN hau sinatzeko legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri.

AZALTZEN DUTE

1. 2020ko azaroaren 26an, Bizkaiko Foru Aldundiko Azpiegituretarako eta Lurralde Garapenerako Sailaren eta Tecnalía Research & Innovation (aurrerantzean, TECNALIA) Fundazioaren arteko lankidetzaz hitzarmena sinatu zen, bide-korridore teknologikoa (korridore kooperatiboa) bat ezartzeko, Bizkaian mugikortasunari aplikatu dakizkiokeen teknologiaz ikertu, garatu eta berritzeko.

MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y EL CENTRO TECNOLÓGICO TECNALIA PARA LA IMPLANTACIÓN DE UN CORREDOR COOPERATIVO EN BIZKAIA

En Bilbao, a _____ de _____ de 2022

REUNIDOS

DE UNA PARTE, D. IMANOL PRADALES GIL, Diputado Foral del Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia, en virtud de su nombramiento realizado mediante Decreto Foral 102/2019, de 1 de julio, del Diputado General por el que se dispone el nombramiento de diputadas y diputados forales.

DE LA OTRA, D. ALEX BELAUSTEGUI FORONDA, con DNI 30629465C, en calidad de Presidente, en nombre y representación de FUNDACIÓN TECNALIA RESEARCH & INNOVATION, en adelante TECNALIA, con CIF nº G-489757567 y domicilio en Parque Científico y Tecnológico de Gipuzkoa, Mikeletegi Pasealekua 2, 20009 Donostia-San Sebastián (Gipuzkoa), que actúa en virtud de poder que asegura vigente según escritura autorizada por el Notario de Bilbao D. Jaime Fernández Ostolaza, con fecha 8 de octubre de 2020 y nº 1.115 de su protocolo.

Las partes intervinientes se reconocen capacidad legal suficiente para otorgar el presente CONVENIO DE COLABORACIÓN, y a tal efecto

EXPONEN

1. Que, con fecha 26 de noviembre de 2020, se suscribió el Convenio de Colaboración entre el Departamento de Infraestructuras y Desarrollo Territorial de la Diputación Foral de Bizkaia y la Fundación Tecnalía Research & Innovation (en adelante TECNALIA), en orden a la implantación de un corredor viario tecnológico (corredor cooperativo), para la investigación, desarrollo e innovación de tecnologías aplicables a la movilidad en Bizkaia.

2. Helburu nagusia Bizkaiko errepideen mesederako izango den teknologia aurkitzea da, erabiltzailearen, ibilgailuaren eta errepidearen arteko elkarreragina handiagoa eta hobea izan dadin; hala, kudeaketaren eraginkortasun handiagoa lortuko da, ingurumen-jasangarritasuna bultzatuko da eta errepideko garraioaren mugikortasunean segurtasun handiagoa izaten lagunduko dala.

3. Hitzarmenaren 3. puntuan honako hau adierazten dela:

"3.- ALDERDIEN EKARPENAK.

Bizkaiko Foru Aldundiak aurrekontuko kreditu egokiak eta nahikoak onetsi ditu, eta 2020., 2021., 2022. eta 2023. ekitaldietarako aurrekontu-konsignazioa dago hurrengo aurrekontu-partidaren kargura:

- Ekonomikoa:	62106
- Programa:	453115
- Zentro kudeatzailea:	1003

4. Hitzarmena sinatu zenean, ez genekien zer eragin ekonomiko izango zuen instalatu beharreko ekipamenduak proiektuaren finantzaketa orokorrean. Exekuzioa aurreratu ondoren, egiaztatu ahal izan da finantzaketa aktibatu ezin diren I+G gastuetara bideratuko dela, ez baitute onura ekonomikorik ekarriko BFArentzat.

5. Bederatzigarren klausulan, "Hitzarmena aldatzeko araubideari" buruzkoan, zehazten da hitzarmena alda daitekeela alderdi sinatzaileek aho batez hala adostuz gero, eta, horretarako, hitzarmena onartzeko ezarritako izapide berak jarraitu beharko direla.

Hori dela eta, esku hartzen duten bi erakundeen interesak bakoitzaren eskumenen ikuspuntutik koordinatzeko xedearekin, lankidetzaz-irizpideak aplikatuz, ahalik eta modurik eraginkor eta ekonomikoenean jokatzuz, eta Sektore Publikoko Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 48. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manuetan eta aplikatu behar diren arauetan ezarritakoari jarraikiz, esku hartzen duten alde guztiek LANKIDETZA-HITZARMENAREN ALDAKETA hau formalizatu

2. Que el objetivo final es encontrar tecnología que redunde en beneficio de las carreteras de Bizkaia, en el sentido de conseguir una mayor y mejor interacción entre el usuario, el vehículo y la carretera, y logrando así una mayor eficiencia de gestión, favorecer la sostenibilidad ambiental, y contribuir a una mayor seguridad en la movilidad del transporte por carretera.

3. Que en el punto 3 del convenio se indica lo siguiente:

"3.- APORTACIONES DE LAS PARTES.

La Diputación Foral de Bizkaia ha aprobado los créditos presupuestarios adecuados y suficientes, existiendo consignación presupuestaria en los ejercicios 2020, 2021, 2022 y 2023 con cargo a la siguiente partida presupuestaria:

- Económico:	62106
- Programa:	453115
- Centro Gestor:	1003

4. En el momento de la firma del convenio se desconocía el impacto económico que el equipamiento a instalar iba a suponer respecto de la financiación global del proyecto. Avanzada la ejecución, se ha podido constatar que la financiación se va a destinar a gastos de I+D no activables dado que no van a reportar beneficios económicos para la DFB.

5. Que, en la cláusula novena, referente al "Régimen de modificación del convenio", se especifica que el citado convenio podría modificarse por acuerdo unánime de las partes firmantes, debiendo seguirse para ello los mismos trámites establecidos para su adopción.

A tal efecto, con el fin de coordinar los intereses de las dos entidades intervinientes, desde el punto de vista de sus respectivas competencias, atendiendo a los criterios de cooperación y máxima eficacia y economía, y haciendo uso de las facultades que para las Administraciones Públicas resultan del artículo 48 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y demás preceptos concordantes y normativa aplicable, las partes intervinientes proceden formalizar la MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE

dute. Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko 40/2015 Legearen 49 g) artikuluari jarraikiz.

COLABORACIÓN de acuerdo al artículo 49 g) de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público con arreglo a las siguientes:

KLAUSULAK

1. HITZARMENAREN ZORTZIGARREN KLAUSULAREN 2 PUNTUAREN ALDAKETA

"Alderdien ekarpenak" izenburuko hirugarren klausula aldatu egin da, eta honela geratu da idatzita:

"3.- ALDERDIEN EKARPENAK.

Bizkaiko Foru Aldundiak aurrekontuko kreditu egokiak eta nahikoak onetsi ditu, 2022. eta 2023. ekitaldietarako aurrekontu-kontsignazioa dago hurrengo aurrekontu-partidaren kargura:

- Ekonomikoa: 45100
- Programa: 453115
- Zentro kudeatzailea: 1003
- Proiektua: 2019/0120

2. ARAUBIDE JURIDIKOA

Hitzarmenaren aldaketa Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 49 g) artikulua xedatzen duena betetzen du.

Era berean, betetzen ditu Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren 44 artikuluan ezarritako baldintzak. Foru Dekretu horrek, izan ere, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten du, zeinak garatzen baitu Aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina.

Azkenik, aldaketa honek hitzarmenaren bederatzigarren klausulan xedatutakoa betetzen du.

Hitzarmenaren garapen eta betearazpenean alderdien artean auziren bat sortzen bada, eta laugarren klausulan aipatutako Jarraipen eta Kontrol Batzordeak ezin badu konpondu, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren barruan

CLÁUSULAS

1. MODIFICACIÓN DE LA CLÁUSULA TERCERA DEL CONVENIO

Se modifica la cláusula tercera, "Aportaciones de las partes", que quedará redactado en los siguientes términos:

"3.- APORTACIONES DE LAS PARTES.

La Diputación Foral de Bizkaia ha aprobado los créditos presupuestarios adecuados y suficientes, existiendo consignación presupuestaria en los ejercicios 2022 y 2023 con cargo a la siguiente partida presupuestaria:

- Económico: 45100
- Programa: 453115
- Centro Gestor: 1003
- Proyecto: 2019/0120

2. RÉGIMEN JURÍDICO

La modificación del convenio se ajusta a lo previsto en el artículo 49 g) de la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público.

Asimismo, cumple con los requisitos establecidos en el art. 44 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del texto refundido de la Norma Foral General Presupuestaria.

Por último, esta modificación cumple lo estipulado en la cláusula novena del convenio.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del convenio y que no puedan ser resueltas en la Comisión de Seguimiento y Control prevista en la Cláusula Cuarta se someterán a la jurisdicción contencioso-administrativa, conforme a lo dispuesto en la Ley

ebatziko da, jurisdikzio hori arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoarekin bat etorritz.

Hitzarmen honetan aurrez ikusten ez diren gai guztietan hauek aplikatu beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legea, abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailea, eta bere erregimamendua, eta aplikatu beharreko gainerako xedapen guztiak.

Eta ezarritakoarekin ados daudela adierazteko, alderdiek hitzarmen hau formalizatzen eta sinatzen dute, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contenciosos-Administrativa.

Para todo lo no previsto en el presente convenio será de aplicación la Ley 40/2015 de Régimen Jurídico del Sector Público, el Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, y su Reglamento, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

En prueba de conformidad con lo establecido, se formaliza y firma el presente convenio, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento.

FUNDACIÓN TECNALIA RESEARCH &
INNOVATION

AZPIEGITURETARAKO ETA LURRALDE
GARAPENERAKO SAILEKO FORU DIPUTATUA

DIPUTADO FORAL DEL DEPARTAMENTO DE
INFRAESTRUCTURAS Y DESARROLLO
TERRITORIAL

Sin/Fdo: Alex Belaustegui Foronda

Sin./Fdo.: Imanol Pradales Gil